



# Dodatok k Zmluve o pripojení k existujúcej TP/ISDN

Telefónne  
alebo pilotné  
MSN číslo 0517495444  
Kód účastníka: 1165243700

Číslo zmluvy:  
K 2. 007-2008  
Kód adresáta: 1165243701

uzatvorený podľa zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi poskytovateľom Slovak Telekom, a. s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „ST“) v zastúpení a účastníkom.

<input checked="" type="checkbox"/> Účastník <input checked="" type="checkbox"/> právnická osoba <input type="checkbox"/> fyzická osoba – podnikateľ <input type="checkbox"/> fyzická osoba		
Priezvisko (Obchodné meno): Centrum právnej pomoci Rodné číslo (IČO): 33798841 Ulica: Národné Slobody Obec: Bratislava Telefón/Mobil:	Meno: IČ DPH: Súpisné číslo: PSČ: 81005 E-mail:	Titul: Č. OP alebo Pasu: Orientačné číslo: 12 / Byt č./ poschodie: / Poznámka:
• Štatutárny orgán (len práv.osobky)		
Priezvisko: Čutsevá Ulica: Námestie Slobody Obec / PSČ: Bratislava / 81005	Meno: Miloslava Súpisné číslo: Telefón/Mobil: 02/49683506	Titul: JUDr. Orientačné číslo: 12 / Č.OP alebo Pasu:
• Spinomocnená osoba (Zákonný zástupca)		
Priezvisko: Ulica: Obec / PSČ: /	Meno: Súpisné číslo: Telefón/Mobil:	Titul: Orientačné číslo: / Č.OP alebo Pasu:
• Adresa umiestnenia koncového bodu služby TP (vyplňuje sa len v prípade ak je iná ako adresa účastníka) / Virtuálnej linky (verejná tel. ústredňa)		
Ulica: Obec: Službu prevezme osoba:	Súpisné číslo: PSČ: Č.OP alebo Pasu:	Orientačné číslo: / Byt č./ poschodie: / Telefón/Mobil:

Poskytovateľ a účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o pripojení mení a upravuje nasledovne:

• Predmet dodatku		
<input type="checkbox"/> zriadenie <input type="checkbox"/> TP 1 – počet: <input type="checkbox"/> TP 2M – počet: <input type="checkbox"/> prístup ISDN PRA – počet: <input type="checkbox"/> prístup ISDN BRA – počet:		
Zmenou prístupu ISDN BRA/ISDN PRA na prístup ISDN PRA/ISDN BRA účastník stráca nárok na využitie všetkých benefitov, ktoré využíval na pôvodnom prístupe ISDN BRA/ISDN PRA. V prípade, ak sa na pôvodný ISDN BRA/ISDN PRA prístup vzťahuje záväzok účastníka dodržať zmluvnú dobu viazanosti, ktorá v čase zmeny ešte plynie, zmluvná pokuta za porušenie doby viazanosti k pôvodnému ISDN BRA/ISDN PRA prístupu sa neuplatňuje a účastník sa zaväzuje využívať verejnú telekomunikačnú službu ISDN vo zvolenom volacom programe alebo vo volacom programe s vyšším mesačným poplatkom, po dobu zostávajúcej časti záväzku doby viazanosti vzťahujúcej sa k pôvodnému ISDN BRA/ISDN PRA prístupu, ak v tomto dodatku nie je dohodnutá k zriadenému ISDN PRA/ISDN BRA prístupu dlhšia doba viazanosti. V prípade, že účastník poruší záväzok doby viazanosti alebo zmluva o pripojení zanikne z iných dôvodov na strane účastníka, účastník sa zaväzuje zaplatiť ST zmluvnú pokutu podľa podmienok príslušného CV, ktorým bol viazaný na pôvodnom ISDN BRA/ISDN PRA prístupe (netýka sa prípadu, ak v tomto dodatku je dohodnutá k zriadenému ISDN PRA/ISDN BRA prístupu dlhšia doba viazanosti).		
• Nový adresát - adresa zasielania písomností, vyúčtovaní a upomienok (vyplňuje sa len v prípade, ak je iná ako adresa účastníka, resp. účastník využíva P.O.BOX)		
Priezvisko (Obchodné meno): IČO: Ulica: Obec: Telefón/Mobil:	Meno: IČ DPH: Súpisné číslo: PSČ: E-mail:	
Titul: Náklad. stredisko: Orientačné číslo: / P.O.BOX: Poznámka:		
• <input checked="" type="checkbox"/> Zmena volacieho programu / balíka		
Pôvodný volací program: Biznis Standard      Nový volací program: Biznis Aktiv		
<input type="checkbox"/> Zriadenie volacieho balíka: <input type="checkbox"/> UNI 20 <input type="checkbox"/> UNI 40 <input type="checkbox"/> UNI 60 <input type="checkbox"/> Biznis UNI 50 <input type="checkbox"/> Biznis UNI 150 <input type="checkbox"/> Biznis ISDN UNI 100 <input type="checkbox"/> Biznis ISDN Uni 200 <input type="checkbox"/> Zrušenie volacieho balíka: <input type="checkbox"/> UNI 20 <input type="checkbox"/> UNI 40 <input type="checkbox"/> UNI 60 <input type="checkbox"/> Biznis UNI 50 <input type="checkbox"/> Biznis UNI 150 <input type="checkbox"/> Biznis ISDN UNI 100 <input type="checkbox"/> Biznis ISDN Uni 200 <input type="checkbox"/> Iná zmena		
Dátum účinnosti zmeny volacieho programu / balíka 1.1.2010		
• AKCIA (aktivácia benefitov a zliav)		
<input type="checkbox"/> Vianočná hlasová kampaň Rodinnej linky - predĺženie (CV 65291/2009)		
<input type="checkbox"/> Zvýhodnená cena a na vybrané mobilné čísla za 11 centov/min (3,30 Sk) s DPH		
<input type="checkbox"/> 3 čísla pre Doma Extra, Doma Uni 60, bez mes. poplatku <input type="checkbox"/> 3 čísla pre Doma Pohoda, Doma Maxi, mes. poplatok 0,35 € (10,50 Sk) s DPH <input type="checkbox"/> 2 čísla pre Doma Uni 40, bez mes. poplatku <input type="checkbox"/> 1 číslo pre Doma Uni 20, bez mes. poplatku		
1 číslo	2 číslo	3 číslo
<input checked="" type="checkbox"/> Zimná hlasová kampaň pre živnostníkov a malé firmy (CV 65290/2009) Platí aj pre bytových zákazníkov.		
• Doba viazanosti		
TP1, ISDN BRA <input checked="" type="checkbox"/> 12 mesiacov <input type="checkbox"/> 18 mesiacov   TP2M, ISDN PRA <input type="checkbox"/> 12 mesiacov <input type="checkbox"/> 24 mesiacov		
TP2M, ISDN PRA - v prípade, porušenia záväzku doby viazanosti 12 mesiacov sa účastník zaväzuje zaplatiť ST zmluvnú pokutu vo výške 663,88 € / 20 000,10 Sk (DPH sa neuplatňuje) a v prípade porušenia záväzku doby viazanosti 24 mesiacov zmluvnú pokutu vo výške 896,24 € / 27 000,10 Sk (DPH sa neuplatňuje).		

revoľba (DDI) pre Virtuálny prístup  uvedte prevoľbu (DDI) pôvodnej ISDN BRA DDI/ISDN PRA/ISDN PRA DDI/TP2M/TP2M DDI, ktorá bude použitá pre VP:

Práva a povinnosti poskytovateľa služieb (PSL) - Uveďte číslo, na ktoré sa má volanie smerovať:  Zvoľte číslo, na ktoré sa má volanie smerovať: Spoločné číslo plus (LHP)  Cyklický výber (prichádzajúce volanie bude smerované na TP/ISDN, ktorá nasleduje po poslednej obsadenej TP/ISDN) (len pre VL)  Sekvenčný výber (prichádzajúce volanie bude smerované na prvú voľnú TP/ISDN zapojenú do série)

Telefónne čísla k Spoločnému číslu Plus  zapojiť :  vypojiť :

(Uveďte všetky telefónne čísla, ktoré požadujete zapojiť/vypojiť k sériovému číslu. Telefónne čísla uvádzajte aj so smerovými číslami. Telefónne čísla budú k sériovému číslu zapojené v poradí, v akom sú uvedené v tomto Dodatku.) Spoločné číslo plus sa zriaďuje ako nereštriktívna séria. Sériovým číslom bude telefónne číslo TP1 s voľiteľným volacím programom Virtuálna linka.

Hlasová informácia (IA) (Pri tomto režime je potrebné označiť aj službu Hlasová informácia v časti Platené doplnkové služby)

Zrušenie voľiteľného programu s následným využitím uvoľneného čísla prostredníctvom služby Lokálna prenositeľnosť čísla na prečíslovanie existujúcej prípojky Uveďte číslo prípojky, ktorá sa má prečíslovať v tvare: NDC telefónne číslo

• Dočasná deaktivácia linky

Prenajímateľ a nájomca uzatvárajú v súvislosti so zmenami nižšie uvedenými tento dodatok, ktorým sa zmluva o nájme KZ mení nasledovne

• Zmena spôsobu platby / Frekvencie fakturácie

v hotovosti  príkazom na úhradu  platba inkasom (pri platbe inkasom prosíme kontaktovať Vašu banku)

fakturačné obdobie dvojmesačné (je možné iba pre účastníka fyzickú osobu a nie je možné pri elektronickej forme faktúry) Splatnosť dvojmesačného vyúčtovania:  jednorazovo za celé fakturačné obdobie  2 platby - mesačné čiastky (len pre platby bankovou úhradou a inkasom) Výpis odchádzajúcich volaní verejnej telef. služby poskytovaný poštou na 3 fakturačné obdobia sa spočítajú po 3 fakturačnom cykle.

fakturačné obdobie jednomesačné

• Zmena doručovania vyúčtovania

• Údaje pre zverejňovanie v tlačenej a elektronickej zozname účastníkov a v informačnej službe 1181 a 1180

neuverejniť údaje  znenie uverejnenia je zhodné s údajmi účastníka a s umiestnením TP  účastník si žiada uverejnenie podľa špecifikácie

Účastník svojím podpisom potvrdzuje správnosť a úplnosť vyššie uvedených údajov a zároveň žiada o ich uverejnenie/neuverejnenie v zozname účastníkov (telefónnom zozname), na internete a na Informačnej službe ST v zmysle vyššie uvedených požiadaviek. ST nezodpovedá za správnosť, úplnosť a aktuálnosť uverejnených údajov a údajov poskytovaných prostredníctvom Informačnej služby ST. Ak účastník zistí chybu v údajoch uverejnených v zozname účastníkov (telefónnom zozname), na internete alebo v údajoch poskytovaných na Informačnej službe ST, oznámi to písomne ST. Účastník a iný užívateľ až do odvolania súhlasí so spracovaním vyššie uvedených údajov na marketingové účely ST. Práva dotknutej osoby sú uvedené v § 20 zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov. V prípade, že poskytovateľ šetrením vykonaným po akceptácii návrhu účastníka zistí technickú neuskutočniteľnosť požadovanej zmeny zmluvy o pripojení, tento dodatok k zmluve o pripojení zaniká okamihom doručenia písomného oznámenia účastníkovi. Účastník ani poskytovateľ v takomto prípade nemajú nárok na náhradu škody spôsobenej zánikom dodatku k zmluve o pripojení. Možnosti ukončenia zmluvy o pripojení sa riadia ustanoveniami Všeobecných podmienok ST.

zriadenie  zrušenie  zmena

Balík služieb uverejnenia na Informačnej službe 1181 Doplnková služba umožňujúca zákazníčkovi uverejniť: 1 x číslo telefónnej prípojky verejnej telefónnej siete ST, 1x číslo HCÍ (služby hlasovej komunikácie cez internet), 1x adresu www stránky a 1x adresu elektronickej pošty ( e-mail adresu ) v ľubovoľnom počte regiónov (= NDC) alebo niekoľkokrát opakujúc sa v tom istom regióne, v časti byty alebo firmy s rôznym textovým označením na službe 1181.

Znenie uverejnenia/Textové označenie

Regionálna oblasť (RO) uvádzajte pod časť B, alebo R len číslo regiónu  
B - Firemné stanice R - Bytové stanice

TP/ISDN/Smart:

e-mail:

URL /www stránka/:

RO : 02 – Bratislava, 031 – Dunajská Streda, 032 – Trenčín, 033 – Trnava, 034 – Senica, 035 – Nové Zámky, 036 – Levice, 037 – Nitra, 038 – Topoľčany, 041 – Žilina a 042 – Považská Bystrica, 043 – Martin a 044 – Liptovský Mikuláš, 045 – Zvolen a 046 – Prievidza, 047 – Lučenec, 048 – Banská Bystrica, 051 – Prešov, 052 – Poprad, 053 – Spišská Nová Ves, 054 – Bardejov, 055 – Košice, 056 – Michalovce, 057 – Humenné, 058 – Rožňava.



• Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny

Prílohy (vyplní pracovník ST) tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o pripojení

Osvedčená plná moc  Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra  iné  
 Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra  Údaje pre redakciu telefónneho zoznamu  iné

Podpisom tohto dodatku k Zmluve o pripojení účastník súhlasí, aby údaje o jeho osobe boli spracúvané v informačných systémoch ST a poskytované oprávneným osobám v rozsahu, na účel a za podmienok uvedených v Časti V. Všeobecných podmienok a v príslušných právnych predpisoch. Ak je podmienkou spracúvania súhlas účastníka, môže účastník tento súhlas kedykoľvek odvolať doručením písomného oznámenia ST.  súhlasím  nesúhlasím

Nesúhlasím so zasielaním propagačných materiálov, ktoré obsahujú informácie o produktoch a službách ST do mojej e-mailovej schránky ani na moju poštovú adresu.

Miesto: Bratislava	Miesto:	ST kód predajcu: S M 0 1 7
Dátum: 22.1.2010	Dátum akceptácie návrhu:	Dátum prevzatia návrhu: 22.1.2010
 Námestie slobody 12 P.O. Box 18 810 05 Bratislava 15 IČO: 307 988 41	Meno pracovníka:	Meno predajcu: Pliško
podpis (a pečiatka) účastníka (resp. spinomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)	podpis a pečiatka poskytovateľa/zástupcu poskytovateľa	Tel. číslo: 0903809766
		

Konverzný kurz: 30,1260 Sk/€

# Príloha k Dodatku Zmluve o pripojení k existujúcej TP/ISDN

Príloha má informatívny charakter

## Vianočná hlasová kampaň Rodinnej linky

### A) Poskytnutie akciového mesačného poplatku za používanie Rodinnej linky - predĺženie

Počas 18 mesiacov, pri 18 mesačnej zmluvnej dobe viazanosti využívať zvolený volací program pre TP1:

- Uni 20: akciový mesačný paušál vo výške 8,95 € s DPH (269,60 Sk) počas 18 mesiacov
- Uni 40: akciový mesačný paušál vo výške 9,95 € s DPH (299,80 Sk) počas 18 mesiacov
- Uni 60: akciový mesačný paušál vo výške 10,95 € s DPH (329,90 Sk) počas 18 mesiacov
- Doma Pohoda: akciový mesačný paušál vo výške 8,95 € s DPH (269,60 Sk) počas 18 mesiacov
- Doma Maxi – štandardné pripojenie: akciový mesačný paušál vo výške 9,95 € s DPH (299,80 Sk) počas 18 mesiacov
- Doma Maxi – podvojný pripojenie: akciový mesačný paušál vo výške 8,95 € s DPH (269,60 Sk) počas 18 mesiacov
- Doma Extra: akciový mesačný paušál vo výške 13,95 € s DPH (420,30 Sk) počas 18 mesiacov

Počas 12 mesiacov, pri 12 mesačnej zmluvnej dobe viazanosti využívať zvolený volací program pre TP1:

- Uni 20: akciový mesačný paušál vo výške 8,95 € s DPH (269,60 Sk) počas 12 mesiacov
- Uni 40: akciový mesačný paušál vo výške 10,95 € s DPH (329,90 Sk) počas 12 mesiacov
- Uni 60: akciový mesačný paušál vo výške 12,95 € s DPH (390,10 Sk) počas 12 mesiacov
- Doma Pohoda: akciový mesačný paušál vo výške 9,95 € s DPH (299,80 Sk) počas 12 mesiacov
- Doma Maxi – štandardné pripojenie: akciový mesačný paušál vo výške 10,95 € s DPH (329,90 Sk) počas 12 mesiacov
- Doma Maxi – podvojný pripojenie: akciový mesačný paušál vo výške 9,95 € s DPH (299,80 Sk) počas 12 mesiacov
- Doma Extra: akciový mesačný paušál vo výške 15,95 € s DPH (480,50 Sk) počas 12 mesiacov

### B) Zvýhodnená cena na vybrané mobilné čísla – akciová cena 0,110 € s DPH (3,31 Sk)

Za automaticky uskutočnené volania do verejných mobilných sietí národných operátorov, počas 12 mesiacov.

V prípade volacieho programu Doma Pohoda, Doma Maxi, Doma Extra, Uni 60 má účastník nárok na 3 vybrané mobilné čísla. V prípade volacieho programu Uni 40 má nárok len na 2 mobilné čísla a v prípade programu Uni 20 má nárok na 1 vybrané mobilné číslo.

Pre programy Doma Pohoda a Doma Maxi je akciová mesačná cena za používanie výhody Zvýhodnená cena na vybrané mobilné čísla vo výške 0,35 € s DPH (10,50 Sk) počas 12 mesiacov.

Akciové ceny za používanie TP1 budú uplatnené na nové a existujúce prípojky, pokiaľ o ne požiada účastník v období od 1.1. 2010 do 31.1.2010 (vrátane). Podmienkou poskytnutia akciových cien podľa bodu A) a B) je záväzok účastníka využívať verejnú telefónnu službu vo zvolenom alebo vyššom volacom programe najmenej počas 18 alebo 12 mesiacov odo dňa účinnosti Zmluvy o pripojení.

Prí porušení záväzku 18 mesačnej zmluvnej doby viazanosti alebo prechode na volací program s nižším mesačným poplatkom sa účastník zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa zvoleného volacieho programu: vo výške 40,00 € (1205,00 Sk) v prípade volacieho programu Doma Uni 20, Doma Uni 40, Doma Maxi, Doma Pohoda a 60,00 € (1807,60 Sk) v prípade volacích programov Doma Uni 60 a Doma Extra.

Prí porušení záväzku 12 mesačnej zmluvnej doby viazanosti alebo prechode na volací program s nižším mesačným poplatkom sa účastník zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa zvoleného volacieho programu: vo výške 20,00 € (602,50 Sk) v prípade volacieho programu Doma Uni 20, Doma Uni 40, Doma Maxi, Doma Pohoda a 30,00 € (903,80 Sk) v prípade volacích programov Doma Uni 60 a Doma Extra.

Ostatné podmienky akcie upravuje Cenový výmer č. 65291/2009, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.

Akciový benefit zľava z mesačného poplatku pre živnostníkov a malé firmy na 12 mesiacov, poskytované pri 12 mesačnej viazanosti využívať zvolený volací program, alebo program s vyšším mesačným poplatkom:

- Biznis Aktiv:** akciový mesačný paušál vo výške 14,95 € bez DPH / 17,79 € s DPH (535,90 Sk) počas 12 mesiacov
- Biznis Mesto:** akciový mesačný paušál vo výške 17,95 € bez DPH / 21,36 € s DPH (643,50 Sk) počas 12 mesiacov
- Biznis Slovensko:** akciový mesačný paušál vo výške 21,95 € bez DPH / 26,12 € s DPH (786,90 Sk) počas 12 mesiacov
- Biznis Uni 50:** akciový mesačný paušál vo výške 12,95 € bez DPH / 15,41 € s DPH (464,20 Sk) počas 12 mesiacov
- Biznis Uni 150:** akciový mesačný paušál vo výške 17,45 € bez DPH / 20,77 € s DPH (625,70 Sk) počas 12 mesiacov
  
- Biznis ISDN Profi:** akciový mesačný paušál vo výške 24,95 € bez DPH / 29,69 € (894,40 Sk) s DPH počas 12 mesiacov
- Biznis ISDN Uni 100:** akciový mesačný paušál vo výške 21,95 € bez DPH / 26,12 € (786,90 Sk) s DPH počas 12 mesiacov
- Biznis ISDN Uni 200:** akciový mesačný paušál vo výške 25,95 € bez DPH / 30,88 € (930,30 Sk) s DPH počas 12 mesiacov

Akciové ceny a podmienky platia pre telefónnej prípojky TP1 s aktivovaným volacím programom Biznis Aktiv, Biznis Mesto, Biznis Slovensko, Biznis Uni 50, Biznis Uni 150, a ISDN BRA prípojky s aktivovaným volacím programom Biznis ISDN Profi, Biznis ISDN Uni 100 a Biznis ISDN Uni 200, pokiaľ účastník požiada o aktiváciu v období od 1.1. 2010 do 31.1.2010 (vrátane). Podmienkou je záväzok účastníka využívať verejnú telefónnu službu alebo verejnú telekomunikačnú službu vo vybranom volacom programe alebo v programe s vyšším mesačným poplatkom počas 12 mesiacov odo dňa účinnosti Zmluvy o pripojení. Pri porušení zmluvných podmienok a zmluvnej doby viazanosti má ST právo uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 30,00 € (90,80 Sk) v prípade volacích programov Biznis Aktiv a Biznis Uni 50, pokutu 60,00 € (1807,60 Sk) v prípade volacieho programu Biznis Mesto, Biznis ISDN Profi a Biznis ISDN Uni 100 a pokutu 100,00 € (3012,60 Sk) v prípade volacieho programu Biznis Slovensko, Biznis Uni 150 a Biznis ISDN Uni 200. Ostatné podmienky akcie upravuje Cenový výmer č. 65290/2009, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy. Ostatné podmienky akcie upravuje Cenový výmer č. 65290/2009, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.